

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/39/311
S/16629
15 June 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать девятая сессия
Пункты 54, 59, 60, 65 и 68
первоначального перечня*
ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ГОНКИ ВООРУЖЕНИЙ
В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ,
ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ
ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА
ДВЕНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ
СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать девятый год

Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии от 14 июня 1984 года на
имя Генерального секретаря

Имею честь направить Вам текст заявления, сделанного моим правительством в связи с Совместной декларацией глав государств и правительств Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Объединенной Республики Танзании и Швеции (A/39/277-S/I6587, приложение), с которой они обратились к ядерным державам.

Буду признателен за распространение данного заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 54, 59, 60, 65 и 68 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Дж. Э. ТОМСОН

* A/39/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии

Мы присоединяемся к подписавшим призыв государствам, еще раз подтверждая нашу убежденность в том, что никогда не должно быть новой мировой войны. Задача должна по-прежнему заключаться в том, чтобы сделать все от нас зависящее с целью предотвращения возникновения всеобщей войны. С 1945 года в так называемых войнах с применением обычного оружия погибло до 10 млн. человек в различных районах мира. В течение этого периода в Европе был мир, т.е., иначе говоря, на протяжении всего периода существования НАТО и Варшавского Договора. В этом процессе важную роль играло ядерное сдерживание.

Мы полностью осознаем, что ядерная катастрофа - если позволить ей разразиться - будет беспрецедентным бедствием для человечества. Однако бесполезно вызывать неуместное чувство паники и страха перед возможностью такой катастрофы. Как заявил премьер-министр Великобритании на специальной сессии Организации Объединенных Наций по разоружению, основная угроза миру заключается не в существовании вооружений определенных видов. Причины войны кроются в готовности прибегнуть к силе с целью изменения уклада жизни других. Руководители Североатлантического союза ясно заявили, что "никакое наше оружие не будет использовано иначе, как ответ на нападение". Мы не оспариваем право любого суверенного государства на самооборону. В равной степени мы не считаем, что кто-либо может неправильно истолковать решимость и единство западных стран в рамках коллективной обороны, которая является основой стабильного равновесия между Востоком и Западом.

Самый значительный вклад в сохранение стабильности на более низких уровнях вооруженных сил заключался бы в проведении переговоров о сбалансированном сокращении уровней ядерных вооружений Соединенных Штатов Америки и Советского Союза. Это более насущная и стоящая задача, чем меры по замораживанию и запрещению, в возможности проверки которых мы не можем быть уверены и которые по этой причине не будут способствовать укреплению взаимного доверия. Однако это обстоятельство требует, чтобы за стол переговоров сели обе стороны. С переговоров в прошлом году в Женеве ушли ведь не Соединенные Штаты Америки. Американцы заявили, что они по-прежнему готовы возобновить переговоры в любое время без предварительных условий.

Мы хотели бы, чтобы все государства, которые серьезно заинтересованы в проявлении конструктивного подхода к решению вопросов ядерных вооружений и контроля над вооружениями, включая все те государства, которые выступили с данным призывом или одобрили его, последовали примеру весьма большого числа государств, являющихся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия.
